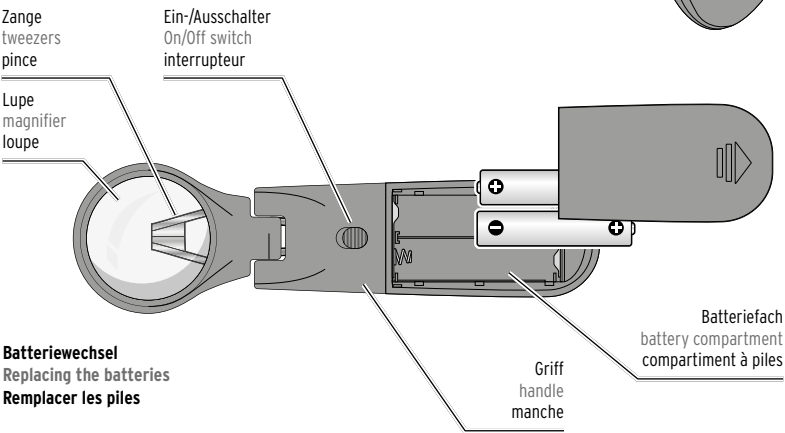




Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 144354A82X2V · 2024-11

Tier-Zeckenzange mit LED-Lupe
Pet tick remover with LED magnifier
Pince à tiques pour animaux
avec loupe LED



Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben. Der Artikel ist zum Greifen und Entfernen von Zecken bei Hunden oder Katzen vorgesehen. Der Artikel ist für den Einsatz im häuslichen Bereich konzipiert. Für den gewerblichen Einsatz in der Tierhaltung oder -pflege oder bei tier- oder humanmedizinischen Behandlungen ist er nicht geeignet. Der Artikel ist kein Medizinprodukt.

- Kein Kinderspielzeug! Benutzung nur unter Aufsicht Erwachsener. Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Geben Sie acht, Ihr Tier nicht zu kneifen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Zange in der Nähe der Augen oder anderer empfindlicher Körperteile Ihres Tiers benutzen. Halten Sie das Tier gut fest, lassen Sie sich möglichst von einer zweiten Person helfen. Plötzliche Bewegungen des Tiers können zu unbeabsichtigten Verletzungen führen.
- Sehen Sie nicht direkt in das Licht. Halten Sie den Artikel und Ihr Tier immer so, dass das Licht nicht in die Augen Ihres Tiers scheint.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerschbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions. The product is intended for gripping and removing ticks from dogs and cats. It has been designed for home use. It is not suitable for commercial purposes in animal husbandry or care or for veterinary or human medical treatments. The product is not a medical device.

- Not a children's toy! Use only under adult supervision. Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
- Be careful not to pinch your pet.
- Be careful when using the tweezers near the eyes or other sensitive parts of your pet's body. Hold your pet firmly and, if possible, arrange for a second person to help you. If your pet moves unexpectedly, unintended injuries can result.
- Do not look directly into the light. Always hold the product and your pet in such a way that the light does not shine into your pet's eyes.
- Swallowing batteries can be fatal. If a battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article. Cet article est destiné à saisir et à retirer les tiques des chiens ou des chats. Cet article est conçu pour une utilisation domestique. Il ne convient pas à une utilisation professionnelle dans le cadre de l'élevage ou des soins aux animaux, ni pour des traitements vétérinaires ou médicaux humains. Cet article n'est pas un produit médical.

- Cet article n'est pas un jouet! Utilisation uniquement sous la surveillance d'un adulte. Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- Veillez à ne pas pincer votre animal.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez la pince à proximité des yeux ou d'autres parties sensibles du corps de votre animal. Tenez bien l'animal, faites-vous aider si possible par une deuxième personne. Des mouvements brusques de l'animal peuvent entraîner des blessures involontaires.
- Ne regardez pas directement la lumière. Tenez toujours l'article et votre animal de manière à ce que l'éclairage ne soit pas dirigé vers les yeux de votre animal.
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si une pile est ingérée, elle peut causer de graves lésions internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Gardez donc l'article et les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si vous soupçonnez

- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Schützen Sie Batterien / das Batteriefach vor übermäßiger Wärme (Heizung, direktes Sonnenlicht). Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Schützen Sie den Artikel vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die fest eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.
- Tauchen Sie den Artikel auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Bei Bedarf wischen Sie ihn mit einem leicht angefeuchteten Tuch sauber.

Batterien einlegen/wechseln

1. Schieben Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung vom Griff ab.
2. Nehmen Sie ggf. die verbrauchten Batterien heraus.
3. Setzen Sie die neuen Batterien wie abgebildet ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).
4. Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder auf den Griff.

- Single-use batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Protect batteries / the battery compartment from excessive heat (radiators, direct sunlight). Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.
- Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries, different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the batteries. Risk of overheating!
- Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Protect the product from dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The LEDs are firmly built in and cannot and must not be replaced.
- Never immerse the product in water or any other liquids. If necessary, wipe the product clean with a slightly dampened cloth.

Inserting/replacing batteries

1. Slide the battery compartment cover off the handle in the direction of the arrow.
2. Remove the used batteries if necessary.
3. Insert the new batteries as illustrated. Ensure that the polarity is correct (+/-).
4. Slide the battery compartment cover back onto the handle.

- quelqu'un d'avoir avalé ou introduit une pile dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.
 - Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
 - Protégez les piles / le compartiment à piles de la chaleur excessive (chauffage, rayons directs du soleil). Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous évitez ainsi les détériorations pouvant résulter d'un écoulement.
 - Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents.
 - Si besoin, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles. Risque de surchauffe!
 - Insérez les piles en respectant la bonne polarité (+/-).
 - Protégez l'article de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
 - Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyants agressifs ou abrasifs.
 - Les LED définitivement intégrées dans l'article ne peuvent ni ne doivent être remplacées.
 - Ne plongez jamais l'article dans l'eau ou dans d'autres liquides. Si nécessaire, essayez-le avec un chiffon légèrement humide.

Insérer/remplacer les piles

1. Faites glisser le couvercle du compartiment à piles en direction du manche.

de

- Beleuchtung ein-/ausschalten**
- ▷ Um die Beleuchtung einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach vorne.
 - ▷ Um die Beleuchtung auszuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach hinten.
- Zecken entfernen**
- Vorsicht: Zecken müssen so schnell wie möglich, ohne vorherige Berührung und möglichst im Ganzen entfernt werden.
1. Greifen Sie die Tier-Zeckenzange und schwenken Sie die Zange und die Lupe so gegeneinander, dass Sie ...
 - ... mit den Fingern gut die Druckpunkte der Zange erreichen und ... den Kopf der Zange scharf durch die Lupe sehen können.
 2. Öffnen Sie die Zange, indem Sie sie an den beiden Druckpunkten zusammendrücken.
 3. Spannen Sie mit der anderen Hand die Haut des Tieres im Bereich der Zecke und halten Sie ggf. die Haare zur Seite.
 4. Schieben Sie den Zangenkopf zwischen Haut und Zeckenkörper und schließen Sie die Zange, indem Sie vorsichtig den Druck von den Druckpunkten nehmen. Achten Sie darauf, nicht den Zeckenkörper zu zerquetschen.
 5. Ziehen Sie die Zecke vorsichtig senkrecht heraus. Nicht drehen!
 6. Desinfizieren Sie die Stelle.
- Hinweis: Beobachten Sie in den kommenden Tagen die betroffene Hautstelle. Sollten Rötungen, Schwellungen o.Ä. auftreten, suchen Sie mit Ihrem Tier einen Tierarzt auf, um eine eventuelle Infektionen zu behandeln.

en

- Switching the light on/off**
- ▷ To switch the light on, slide the On/Off switch forwards.
 - ▷ To switch the light off, slide the On/Off switch to the rear.
- Removing ticks**
- Caution: Ticks must be removed as quickly as possible, without touching them first and preferably whole.
1. Grasp the pet tick remover and move the tweezers and the magnifier towards each other so that you can ...
 - ... easily reach the pressure points of the tweezers with your fingers and ... see the tip of the tweezers clearly through the magnifier.
 2. Open the tweezers by pressing the two arms together at the two pressure points.
 3. Use your other hand to tension your pet's skin where the tick is located and, if necessary, hold the hair or fur to one side.
 4. Slide the tip of the tweezers between the skin and the body of the tick and close the tweezers by carefully releasing the pressure from the pressure points. Be careful not to crush the tick's body.
 5. Carefully pull the tick out vertically. Do not twist it!
 6. Disinfect the area.
- Notice: Observe the affected skin area over the next few days. If you notice any redness, swelling or similar effect, take your pet to a veterinarian to have any infection treated.

fr

2. Le cas échéant, retirez les piles usagées.
 3. Mettez les nouvelles piles en place comme illustré en respectant la bonne polarité (+/-).
 4. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place sur le manche.
- Allumer/éteindre l'éclairage**
- ▷ Pour mettre en marche l'éclairage, poussez l'interrupteur vers l'avant.
 - ▷ Pour éteindre l'éclairage, poussez l'interrupteur vers l'arrière.
- Enlever les tiques**
- Prudence: Les tiques doivent être retirées le plus rapidement possible, sans les avoir touchées auparavant et si possible entières.
1. Saisissez la pince à tiques pour animaux et faites pivoter la pince et la loupe l'une par rapport à l'autre de manière à ce que vous puissiez ...
 - ... bien atteindre les points de pression de la pince avec vos doigts et ... voir nettement la tête de la pince à travers la loupe.
 2. Ouvrez la pince en appuyant dessus au niveau des deux points de pression.
 3. De l'autre main, tendez la peau de l'animal au niveau de la tique et, le cas échéant, écarter les poils.
 4. Glissez la tête de la pince entre la peau et le corps de la tique et refermez la pince en relâchant prudemment les points de pression. Veillez à ne pas écraser le corps de la tique.
 5. Retirez la tique verticalement avec précaution. Ne pas la faire tourner!
 6. Désinfectez la zone.
- Remarque: observez la zone cutanée concernée dans les jours qui suivent. Si des rougeurs, des gonflements ou autres apparaissent, consultez un vétérinaire avec votre animal afin de traiter une éventuelle infection.

www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices

de Gebrauchsanleitung
en Instructions for use
fr Mode d'emploi

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch



Technische Daten

Modell:	697 043
Batterie:	2x LR03/1,5 V (Zn/MnO ₂)
Leuchtdauer (mit einem Satz Batterien):	ca. 50 Stunden
Lupe:	4-fache Vergrößerung
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferten Batterien wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

 **Geräte, Batterien und Akkus** die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab. Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Technical specifications

Model:	697 043
Single-use battery:	2x LR03/1.5 V (Zn/MnO ₂)
Light duration (with 1 set of batteries):	approx. 50 hours
Magnifier:	4-fold magnification
Ambient temperature:	+10 to +40 °C

Disposal

The product, its packaging and the supplied batteries have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

 **Devices, single-use batteries and rechargeable batteries** marked with this symbol must not be disposed of along with household waste!

You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Caractéristiques techniques

Modèle:	697 043
Pile:	2x LR03/1,5 V (Zn/MnO ₂)
Durée d'éclairage (avec un jeu de piles):	env. 50 heures
Loupe:	grossissement 4 fois
Température ambiante:	de +10 à +40 °C

Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

 **Les appareils, ainsi que les piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Les piles et batteries usagées doivent être remises aux centres de collecte de votre municipalité ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

Informationen zu den beiliegenden Batterien
Information about the supplied batteries

Hersteller / Manufacturer
Goldtium(Jiangmen)Energy Products Co., Ltd
Building 162, No.83 Yongsheng Street, Pengjiang District,
Jiangmen City, Guangdong Province, P.R.China

Importeur | Importer
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
info@tchibo.com

Modell / Model
Batch No.: ETA241210

Herstellungsdatum / Manufacturing date
2024/12

Hergestellt in / Made in
China

